

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

Clase 38

Telecomunicaciones.

Nota explicativa

La clase 38 comprende principalmente los servicios que permitan la comunicación, por medios sensoriales, entre dos o más personas, en particular: 1) la conversación entre dos personas; 2) la transmisión de mensajes entre dos personas; 3) la comunicación oral o visual (radio y televisión).

Esta clase comprende en particular:

- los servicios que consisten principalmente en la difusión de programas radiofónicos o de televisión.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios de marketing telefónico (telemarketing) (cl. 35).

Classe 38

Télécommunications.

Note explicative

La classe 38 comprend essentiellement les services qui permettent à une personne au moins de communiquer avec une autre par un moyen sensoriel. De tels services comprennent ceux qui : 1. permettent à une personne de converser avec une autre, 2. transmettent des messages d'une personne à une autre et 3. placent une personne en communication orale ou visuelle avec une autre (radio et télévision).

Cette classe comprend notamment :

- les services qui consistent essentiellement en la diffusion de programmes de radio ou de télévision.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de publicité par radio (cl. 35);
- les services de marketing téléphonique (télémarketing) (cl. 35).

Nº de base	Indicación	Indication
380012	servicios de agencias de noticias	services d' agences de presse
380045	servicios de buzón de voz	services de messagerie vocale
380042	provisión de canales de telecomunicación para servicios de televenta	fourniture de canaux de télécommunication destinés aux services de télé-achat
380022	servicios de comunicación por telefonía móvil	services de communication par téléphones portables
380008	comunicaciones telegráficas	communications télégraphiques
380010	comunicaciones telefónicas	communications téléphoniques
380023	comunicaciones por terminales de ordenador / comunicaciones por terminales de computadora	communications par terminaux d'ordinateurs
380030	comunicaciones por redes de fibra óptica	communications par réseaux de fibres optiques
380037	servicios de conexión telemática a una red informática mundial	raccordement par télécommunications à un réseau informatique mondial
380048	servicios de difusión inalámbrica	services de diffusion sans fil
380038	servicios de encaminamiento y enlace para telecomunicaciones	services d' acheminement et de jonction pour télécommunications
380004	envío de mensajes	transmission de messages
380029	alquiler de aparatos para el envío de mensajes	location d'appareils pour la transmission de messages
380044	facilitación de acceso a bases de datos	fourniture d'accès à des bases de données
380031	alquiler de aparatos de fax	location de télécopieurs

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

380043	provisión de foros de discusión [chats] en Internet	mise à disposition de forums de discussion sur l'internet
380050	provisión de foros en línea	mise à disposition de forums en ligne
380027	información sobre telecomunicaciones	informations en matière de télécommunications
380032	alquiler de módems	location de modems
380040	servicios de proveedores de acceso a usuario a redes informáticas mundiales	fourniture d'accès utilisateur à des réseaux informatiques mondiaux
380052	radiocomunicación / comunicaciones radiofónicas	communications radiophoniques
380003	radiodifusión	radiodiffusion
380028	servicios de radiomensajería [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica] / servicios de radiobúsqueda [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica]	services d' appel radioélectrique [radio, téléphone ou autres moyens de communications électroniques]
380036	servicios de tablones de anuncios electrónicos [telecomunicaciones]	services d' affichage électronique [télécommunications]
380033	alquiler de aparatos de telecomunicación	location d'appareils de télécommunication
380039	servicios de teleconferencia	services de téléconférences
380005	teledifusión	télédiffusion
380021	teledifusión por cable	télédiffusion par câble
380009	servicios telefónicos	services téléphoniques
380034	alquiler de teléfonos	location de téléphones
380007	servicios telegráficos	services télégraphiques
380011	servicios de télex	services télex
380041	alquiler de tiempo de acceso a redes informáticas mundiales	location de temps d'accès à des réseaux informatiques mondiaux
380006	transmisión de telegramas	transmission de télégrammes
380024	transmisión de mensajes e imágenes asistida por ordenador / transmisión de mensajes e imágenes asistida por computadora	transmission de messages et d'images assistée par ordinateur
380025	transmisión de mensajes de correo electrónico	transmission de courriels / transmission de courriers électroniques
380026	transmisión de faxes	transmission de télécopies
380035	transmisión por satélite	transmission par satellite
380046	transmisión de tarjetas de felicitación en línea	transmission de cartes de vœux en ligne
380047	transmisión de archivos digitales / transmisión de archivos informáticos	transmission de fichiers numériques

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

380051	transmisión de flujo continuo de datos [streaming]	transmission de données en flux continu [streaming]
380053	transmisión de vídeo a la carta / transmisión de video a la carta	transmission de séquences vidéo à la demande
380049	servicios de videoconferencia	services de visioconférence